

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8800

DESCRIPCIÓN } En la Isla, al mes. . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . » 50'00

MAHON, MARTES 25 DE OCTUBRE DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALE DE FERMIN GALAN, 21

CRONICA DIARIA

## LA MUJER Y LA REPUBLICA

Volviendo sobre el suelto de ayer que hablaba de la próxima constitución de la sección femenina de la Juventud Republicana, hemos de insistir hoy en esta cuestión.

Cabe apuntar como un éxito los trabajos que ha realizado la Juventud Republicana para organizar la sección femenina.

La reunión del sábado llenó los deseos más exigentes y cabe decir que la Asamblea del domingo próximo día 30 para nombrar la Junta Directiva será un éxito completo.

La mujer siente ideales políticos, y no en verdad que sólo sirva para los menesteres domésticos y el cuidado de la casa. Esto podía ocurrir en los tiempos pasados en que la soberbia del varón se imponía y hacía de la mujer la esclava.

Hoy, las nuevas normas del Derecho colocan a la mujer en un área de idénticos derechos que el hombre. Y tiene, por tanto, las mismas prerrogativas. Hay mujeres con cultura suficiente para entender en los negocios del Estado, cosa que antiguamente no ocurría. Hay mujeres con la licenciatura de Derecho, y en todas las carreras facultativas hay representación del bello sexo. Tampoco antiguamente se daban estos casos con la frecuencia de hoy.

La monarquía, con sus normas medievales, a pesar de su constitucionalismo, consideraba en menos que al hombre a la mujer. La mujer para la monarquía, era la mujer, hacendosa que sólo servía para estar ante el altar humeante, de que hablaba France en «Le jardin d'Épicure», en donde perdía belleza y juventud. Y la mujer sirve para algo más que para estar ante el fogón, dicho vul-

garmente, y sirve, al menos, tanto como el hombre en las materias del comercio espiritual.

La mujer moderna siente entusiasmos por la política. La República las ha elevado a la categoría de ciudadana, y ella quiere usar de sus fueros porque tiene interés en poner su óbolo en el rumbo de la política del país.

La reunión del sábado de que hablamos al principio de esta crónica nos confirma el interés que la mujer moderna siente por la política.

Y es que la política es algo serio. De ella depende el porvenir de la patria, la buena marcha de la nación, la vida social de los ciudadanos.

La mujer que tiene corazón y es sensible y muy intuitiva, forzosamente ha de sentir simpatías por la República.

Ninguna madre quiere que sus hijos vayan a la guerra. Y la República no quiere la guerra, es altamente pacifista.

Quiéren la guerra los espíritus reaccionarios, los que todavía sueñan con imperialismos y con la opresión del pueblo para salvar sus intereses materiales. Y la mujer amante de sus hijos no puede votar con los que en el alma llevan este programa de sangre, aunque no lo escriban en el pergamino de sus propagandas oficiales.

Estamos seguros que la mujer mahonesa, la de espíritu elevado, se inscribirá en las listas de la sección femenina de la Juventud Republicana y hará con ello un acto de ciudadanía y de amor a la República.

¡Aunad el entusiasmo con el de las numerosas suscritas, que trabajan arduamente para formar un censo formidable!

Gobierno parlamentario de la segunda República. Este es el tono que ha dado el señor Azaña a la obra de Gobierno que preside.

Cuando nos habló de reorganizar el Ejército, estaba ya hecha la reorganización. Cuando dió estado parlamentario a la estructuración de la región autónoma, es porque estaba seguro de que nada ni nadie podría hacerle desistir de sus propósitos, y felizmente realizados están, según puede verse.

Y así en tantas otras cosas, enumeradas más de una vez en estas columnas.

Los hombres de la República hablan mucho, ciertamente; pero aún hacen más que hablar. Hablar mucho, en efecto, es un defecto; pero cuando la acción supera a las palabras, ganan estas tanta autoridad, que al mismo Hamlet le harían cambiar el concepto sobre ellas.

Corresponde al juego de los partidos la dinámica del gobierno en que están representados. Esta es la virtud suprema del régimen democrático. Con este régimen el pueblo se gobierna a sí mismo y el fracaso es, sin duda, posible; pero muy difícil.

Lo es, entre otras cosas, porque el pueblo, que ve cumplida su soberana voluntad, se da por satisfecho. Y la interior satisfacción de toda una democracia es refractaria al fracaso. Donde éste se incuba es precisamente donde no existe esa interior satisfacción.

## Una denuncia grave

La República y la Transatlántica

Barcelona 21.—Varios tripulantes del buque «Juan Sebastián Elcano», de la Compañía Transatlántica, a su llegada a este puerto, han suscrito una denuncia contra el capitán de dicho barco, Enrique Aparicio, y el sobrecargo del mismo José Oyarbide.

Dicha denuncia, que ha sido remitida al director general de Seguridad, ministro de la Gobernación y ministro de Marina, culpa a los apuntados de hacer política derroterista, en perjuicio del crédito de España.

Explican en la denuncia que el capitán del buque en la última travesía de Barcelona a Venezuela, en una fiesta celebrada a bordo llamada de las banderas en la que desfilaban sobre cubierta los emblemas de los países donde el barco hace escala, al paso de cada bandera una orquesta improvisada a bordo interpretaba el correspondiente himno nacional, y que al tocarle el turno a la española el susodicho capitán se negó rotundamente a que se interpretara el «Himno de Riego», añadiendo, según se especifica en la denuncia, que mientras el fuese capitán del «Juan Sebastián Elcano» no se tocaría este himno a bordo.

Además, dicese en la denuncia que el capitán en las repetidas conversaciones que ha sostenido con los españoles residentes en América explica que el estado de España actualmente es de anarquía aconsejando a los capitalistas que no vengán a vivir a España y que tampoco envíen su dinero por no hallarse seguro en la Banca.

Añaden que el comportamiento de este capitán es tan antipatriótico que ha motivado ya en alguna ocasión la inter-

vención de algún cónsul español de aquellas Repúblicas.

Referente al sobrecargo le hacen responsable de proferir frases despectivas para el actual Gobierno español en tertulias públicas de diferentes cafés de la América latina y que en más de una ocasión dió gritos subversivos y vivas al XIII.

Ante todo, nosotros aplaudimos el gesto plausible de estos buenos ciudadanos, tripulantes del «Juan Sebastián Elcano», que, por encima de todos los perjuicios, se muestran fervorosos republicanos, denunciando los manejos de esta gente infecta, que va con sus turbias maquinaciones, desprestigiando a la República por tierras de América.

No hace mucho también que un compañero nuestro de Redacción, el señor Sáiz de Morales, denunció en «El Diluvio» lo que viene ocurriendo en algunos buques de la Compañía Transmediterránea, que hacen el itinerario Barcelona Fernando Póo.

Por el prestigio del régimen, esto no debe tolerarse más.

## RUN-RUN

Las alcobas borbónicas

El libro de Ciges Aparicio sobre los Borbones corrobora la pésima idea que teníamos de esa desdichada familia, la mayor parte de los españoles.

Y no es que unos reyes nos parecieran peores que otros. Es que con un par de excepciones, con una quizá, a todos los hemos tenido por una cuadrilla de bandoleros, amparados por la Historia.

Lo más curioso del libro de Ciges es lo que pudiéramos llamar su sentido fisiológico. A los Bonaparte ya les hizo la disección Vivero. Pero los Borbones necesitaban también un bisturí certero que pusiera al descubierto los feroces atavismos de la serie, felizmente interrumpida.

Nosotros hubiéramos titulado el libro «Las alcobas borbónicas». Porque todos los males de España fraguados por los Borbones tienen su origen en las alcobas reales.

En ellas nacieron los atropellos constitucionales, el absolutismo denigrante del Deseado, la pérdida de las colonias, los fusilamientos y los martirios civiles. Y nacieron de lo que se nace siempre. Pero con la virgüenza del fraude y la indecencia del vicio insuperado.

«Crisis de alcobas...» «Crisis de rigodón...» ¿Qué más dá? los políticos y los soberanos, de común acuerdo, habían convertido el Poder en una especie de «maison meublée», y desde allí se jugaba bonitamente con los destinos de España y con los derechos de los ciudadanos.

Es muy útil esa obra de Ciges. Principalmente, para los que todavía dejan escapar alguna lagrimita de salón en recuerdo del mozo que pudo dejarnos en cueros y con las manos en los bolsillos a todos los españoles.

(De «El Liberal» de Madrid.)

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

## TINTORERIA CARMELO CARRERAS

Ha abierto al público su nuevo taller de TINTORERIA, LAVADO Y PLANCHADO EN SECO de toda clase de prendas usadas, recién instalado en la calle PI Y MARGALL, 194.

Primera casa en Mahón dedicada a esta industria, con material moderno, hecho expreso y de superior calidad. Especialidad en el lavado y planchado de trajes de caballero y vestidos de señora. También se lavan trincheras.

El lavado en seco puede verificarse en cualquier clase de ropa y prendas, sin distinción de calidades como sobretodos, guerreras, sombreros, guantes, boás, abrigos de piel, cortinas, tapetes de mesa, etc., etc.

Los trabajos se efectuarán con la rapidez que se desee.

PRECIOS MUY ECONOMICOS.

Habrà sucursales en todos los pueblos de la Isla

## Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 21 de octubre de 1932

Presidió el señor Alcalde accidental don Pedro Febrer María, asistiendo los concejales señores Bosch, Sancho, Beltrán, Comila, Olives Sintes, Estrada, Bagur, y Pons Mesquida.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varios cuentos.  
Aprobar el extracto de cuenta corriente seguido durante el último trimestre con el Apoderado del Ayuntamiento en la capital de la provincia.

Conceder las licencias siguientes:  
A don Cristóbal Pons Febrer para reformar una ventana, forrar el zócalo y colocar dos hileras de baldosas en la parte correspondiente a la acera de la casa número 6, de la calle Puente del Castillo.

A don José Vinent Vidal para convertir en puerta una ventana de la casa número 6, de la calle de Pi y Margall.

A don Juan Rita León para convertir en ventana un óvalo de la casa número 7, de la Plaza de la Libertad.

A don José M<sup>a</sup> Sotés Fiol para revocar la fachada número 38 40, de la calle del Doctor Orfila.

No haber inconveniente por parte del Ayuntamiento en que don Gabriel Carreras Orfila construya una desviación, vrgo trencada, para conducir aguas del torrente «Els Agotars», a su vergel, denominado «Sescóies».

No poder atender la petición de don Antonio Népolá Roselló por estar ya cedido, para la construcción de un kiosco, el puesto solicitado en la 6.<sup>a</sup> columna del ala Norte del Mercado del Carmen.

Reconstruir por medio de asfalto el afirmado de la parte de calle de Pi y Margall, comprendida entre la plaza de Pablo Iglesias y la calle del Comercio.

Subvencionar con treinta y cinco pesetas a la «Unión Comercial e Industrial de Menorca» para el premio que se propone establecer en el concurso fotográfico de paisajes y costumbres típicas de la Isla que intenta celebrar.

Manifiestar al Sindicato Agrícola de Menorca que en opinión del Ayuntamiento ha de solicitar de la Cámara Oficial Agrícola de Menorca el auxilio pedido para la celebración de su 4.<sup>o</sup> concurso de puesta.

No adquirir la obra titulada «La primera vuelta del mundo Historia de la Geografía», por Ispizua.

Consignar en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento, ocurrido el 17 de este mes, de don Juan Leal Montero, dependiente jubilado de la Administración de Arbitrios.

Autorizar al Concejal señor Sancho para adquirir el material más indispensable para la Escuela Mixta de niños que se ha de establecer en Binicalaf.

Aprobar, en principio, el proyecto de presupuesto ordinario formado para 1933.

Tramitar el expediente que proceda para señalar la nueva alineación de los edificios desde la parte inferior de la Vía de la Independencia a la Fábrica de Gas.

Fijar en 1.000 pesetas el complemento de la indemnización que se ha de abonar a don Miguel Reines con motivo de la reedificación, en la línea oficial, del edificio que posee en el andén de Levante, formando esquina con la Avenida de la Independencia.

Quedó fijada la dirección a seguir por la calle de Hannover para toda clase de vehículos.

Quedar enterado de que en la mañana del martes próximo llegará a esta ciudad el señor don Juan Cervera Valderrama, Vice-Almirante Jefe de la Base Principal de Cartagena.

Corresponder al finó saludo de la «Unión Federal de Estudiantes Hispanos», Asociación de Alumnos del Institu-

EN LA DEMOCRACIA REPUBLICANA

## El libre juego de los partidos

(De «El Liberal».)

Al mismo tiempo que los radicales en Madrid, con ocasión de su asamblea nacional, y por el conducto más autorizado, el presidente de su Comité, don Alejandro Lerroux, los radicales socialistas en Valladolid, con ocasión de un homenaje al ministro de Agricultura, don Marcelino Domingo, desplegaron al aire sus banderas y buscaron en el pueblo el punto de apoyo necesario para la realización de sus programas.

\*\*\*

Por lo que a los radicales se refiere, los debates de su asamblea y los acuerdos que en ella se tomaron, confirman nuestra nota editorial correspondiente al domingo último. El criterio del ilustre patriarca del republicanismo ha sido compartido por la mayoría de los delegados radicales de Madrid y provincias.

Mientras viva don Alejandro Lerroux, su partido, la agrupación por él fundada y acaudillada durante tantos años, no será un obstáculo para la consolidación de la República. Lo mismo en el Poder que en la oposición, serán los mejores colaboradores en la defensa del régimen; pero en abandonar su programa; sin dejar de propugnar en todo momento por la aplicación de sus sistemas y de sus procedimientos; sin consentir a nadie que les dé o les quite la patente de izquierda que tienen bien registrada desde que nacieron a la vida pública.

Si en algún momento señalamos la falta de una reserva republicana que pudiera continuar la obra de la conjunción en el Gobierno, sobrados motivos nos ha ofrecido la asamblea radical, y especialmente el señor Lerroux con sus discursos, para alentar la fundada esperanza de que está cubierta esa conveniencia con la posibilidad, tan inmediata como sea preciso, de la concentración parlamentaria que permita gobernar a los republicanos.

El discurso de Marcelino Domingo en Valladolid es, como todos los del ministro de Agricultura, una pieza oratoria irrefragable, en la que predomina la visión clara y precisa de lo que debe ser la obra de la República.

¿Qué hay que hacer hoy en España? —se preguntaba— ¿Qué precisa España? Y a esto responden—añadía—los hombres de la democracia que ocupan el Poder: primero, elevar el nivel cultural del español; segundo, racionalizar la riqueza; tercero, dar al país conciencia de su responsabilidad; cuarto, convertir España en la patria de todos; quinto, dar a la nación un ideal y una misión universal que cumplir...

¡Es, en efecto, todo un programa! Si no fuera más que un programa, no le recería ni la atención especial que le estamos dedicando. Programas los hicieron todos los hombres públicos. Lo que hasta ahora no había hecho nadie es esto que hacen los hombres de la República: poner el programa después de la función.

Antes que Marcelino Domingo habrán pensado muchos que España necesita de una mayor elevación cultural. Y hasta la habrían prometido en propagandas y en declaraciones ministeriales. Lo que no hizo nadie hasta ahora es crear más de un millar de escuelas antes de decirle al país que su nivel intelectual no es todo lo elevado que debía ser. Y esto lo hizo Marcelino como primer ministro de Instrucción de la República.

Antes que el actual ministro de Agricultura, nos prometieron muchos racionalizar la riqueza; pero cuando Marcelino Domingo nos habla de esto, no es para prometérselo, sino para decirnos que está en vías de realización con reformas tan fundamentales como la agraria, que está ya produciendo sus efectos, automáticamente en el agro nacional. Esta es la característica del primer

to de esta ciudad», con motivo de haber se constituido el 26 de septiembre último. Felicitar a nuestro distinguido paisano el señor don Juan Manent Victory, por el primer aniversario de su toma de posesión del cargo de Gobernador Civil de Baleares que está desempeñando.

A INFORME

De la Comisión de Hacienda: Cuentas. Moción del señor Estrada para que al levantar el Ayuntamiento nuevos empréstitos sean estos aplicados a dotar a la ciudad de servicio y mejoras que produzcan lo necesario para el pago de sus intereses y amortización.

De la Comisión de Gobernación, escrito de la «Unión Sportiva», interesando que el Ayuntamiento, en nombre de dicha Sociedad, solicite del señor Presidente de la República una copa como trofeo a disputar en el torneo benéfico civil militar que intenta celebrar entre los equipos de fútbol de Menorca.

De la Comisión de Fomento, instancia de don Antonio Mercadal Allés solicitando se le arriende por cinco años y por la cantidad de 35 pesetas anuales el trozo de terreno que el Municipio posee en la Avenida de José M.<sup>a</sup> Quadrado, frente a la Escuela Graduada, reservándose el Ayuntamiento el derecho de declarar en todo tiempo caducada la concesión y de utilizar, cuando le convenga, todo o parte de los citados terrenos.

NUEVAS ESCUELAS GRADUADAS

El señor Sancho dió cuenta de las gestiones practicadas, por encargo del señor Alcalde, cerca de los propietarios de las norias enclavadas entre las calles de Pi y Margall, San Manuel, Mariscal Foch y Roig, y San Manuel, que se está estudiando ocupar por mejorar las condiciones higiénicas de aquella barriada y levantar las dos Escuelas graduadas para niños y niñas, manifestando que de la entrevista celebrada con dichos señores resulta lo que sigue:

	Pesetas
Por los terrenos de la noria de la Plana, se piden	45.000
Por los de la Noria d'en Cummellas	50.550
Y por los de la Noria d'es Cuc, sin incluir las casas ni los hortales	41.500

Manifestó el señor Sancho, estimaba altamente elevados los precios indicados y que no se consideraba capaz para seguir tratando sobre lo expuesto, por lo que continuaría sus trabajos encaminados a conocer las condiciones de otro punto de la ciudad adecuado para levantar las citadas Escuelas.

El señor Alcalde objetó que consultado el caso con peritos prácticos estimaban que los terrenos citados podrían alcanzar un valor de unas 80.000 pesetas. Y se levantó la sesión.

¡ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

El buque «Hermia»

El sábado a las seis de la tarde soltó las amarras el buque «Hermia» que como dijimos, entró el pasado lunes, fondeando frente los Talleres Parpal.

La avería era importante; se trataba de la rotura de la barra de émbolo del cilindro de media, que originó la de un balancin de la máquina principal, vastagos de bombas, estrobos, cruceta, corredera, etc., etc., pudiendo llegar a este puerto gracias a ser su máquina de triple expansión y además por haber podido contar con caballos de alimentación z bombas auxiliares de circulación. Para hacer las pruebas, y entrega reglamentaria como es habitual en los buques extranjeros, embarcaron en él, los señores Parpal y Cabiró, dando el buque unas vueltas frente a la boca del puerto, y a toda máquina que resultaron del todo satisfactorias, haciendo después rumbo a Bona donde carboneará, siguiendo luego su viaje hasta Túnez punto de su destino. Nos consta que llamó la atención a los oficiales del «Hermia» que con tan poco tiempo se pudiera construir piezas de tanta importancia, como también la inteligencia y buena voluntad de los directores y personal a sus órdenes que se han esforzado en ello, con el fin de que la demora no les originara el gran perjuicio que significa la anulación de contrato de fletamento.

A nosotros, conocedores de los elementos con que cuentan los reputados Talleres Parpal para toda clase de trabajos y más en los del presente caso, que son su especialidad, como también la competencia de sus maestros y operarios todos, entre los cuales hay varios que hace la friolera de 25 años que trabajan en él, no nos extraña, nos complace congratulándonos de ello, porque de esta forma se propaga en el extranjero la importancia de nuestro puerto que si se declarara franco, sería la riqueza y prosperidad de nuestra tan bien situada Menorca.

El Comandante del «Hermia» entregó al señor Parpal un plano del buque, con el fin de que tenga preparados los materiales necesarios cuando vuelva a sufrir un recorrido general, que será dentro del primer trimestre del año próximo. Si se logra la autorización entrará en dique, limpiará fondos y se cambiarán varias planchas del casco, como también la hélice; siendo ello lo más probable por haber el precedente del «Marques del Turia» que reparó en el mismo taller corriendo a su cargo el trabajo de raspado y pintado como también su tramitación oficial.

Del asunto «Dique» hablaremos en su día y en párrafo aparte por ser de capital importancia para nuestra isla, dada la decadencia de las industrias propias de ella y siendo la metalúrgica una de las únicas que hasta el presente no han experimentado los estragos de la crisis. Muy bien por los Talleres Parpal.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

Alcaldía de Mahón

MATANZA DE CERDOS

Habiendo sufrido un error involuntario en la TARIFA DE HONORARIOS del anuncio de esta Alcaldía sobre inspección veterinaria de cerdos sacrificados por los vecinos de este término municipal en su domicilio para el consumo particular, de fecha 10 del actual, se anula aquella tarifa y queda redactada en la siguiente forma:

DERECHO MUNICIPAL

(Incluidos gastos de locomoción)

	Ptas.
Norias y Molinos:	
Hasta 1 kilómetro	2'00
De más de 1 kilómetro hasta 3	3'00
Zona Sur:	
Desde 3 a 6 kilómetros	4'00
De más de 6 kilómetros en adelante	5'00
Zona Norte:	
Hasta 1 kilómetro	2'00
De más de 1 kilómetro hasta 3	3'00
De más de 3 idem hasta 6	6'00
De más de 6 idem en adelante	7'00

Lo que anuncia para conocimiento de los interesados.

Mahón 24 de octubre de 1932.—Pedro Fébrer.

Noticias marítimas

Vapor correo

Ayer al mediodía fondeó el vapor «Jaime II» procedente de Barcelona y Alcudia con 27 pasajeros, valija y carga. Capitán don José Caldes. Saldrá esta noche a las siete para Barcelona.

Veleros

Esta mañana amarró al muelle de Calafiguera el moto-velero «Cala Fornells» procedente de Palma.

Allí descarga 110 bidones con gas-oil. Pasará luego al muelle de Levante para dejar 600 sacos con algarobas, 800 con abonos químicos, 589 cajas con conservas de hortalizas y otros efectos.

En total, 198 toneladas. —Esta mañana ha salido para Palma el moto-velero «Flor del Mar» con carga general.

El vapor «Navigator»

Esta mañana ha salido para Valencia con lastre el vapor noruego «Navigator».

La división de Cataluña en cinco circunscripciones

Barcelona.—Con arreglo a las disposiciones transitorias del Estatuto, el territorio de Cataluña se dividirá, a los efectos electorales, en cinco circunscripciones, a saber:

Barcelona-ciudad, Barcelona-provincia, Gerona, Lérida y Tarragona, eligiéndose un diputado por cada 40.000 habitantes, con un mínimo de 14 por circunscripción.

En virtud de lo que también prescribe para tales efectos el decreto de 8 de mayo de 1931, que regula el procedimiento electoral, el número de diputados que por mayorías y minorías corresponderá a cada circunscripción en la próxima contienda electoral será:

Barcelona-ciudad, 21 por mayoría y cuatro por minoría. Total, 25.  
Barcelona-provincia, 16 por mayoría y cuatro por minoría. Total, 20.  
Gerona, 11 por mayoría y tres por minoría. Total, 14.  
Lérida, 11 por mayoría y tres por minoría. Total, 14.  
Tarragona, 11 por mayoría y tres por minoría. Total, 14.

Serán, pues, 87 los diputados del Parlamento catalán. Si alguno de los partidos obtuviera mayoría absoluta en todas las circunscripciones tendría 70 diputados.

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Crónica local y general

Telegrama del Gobernador

Hemos recibido y nos complacemos en publicar un telegrama del Gobernador Civil, nuestro fraternal amigo don Juan Manent, que dice así:

«Mahón-Palma 24 a las 20.

Imposibilidad contestar particularmente a las felicitaciones, sociedades, particulares esa isla felicitándome con motivo aniversario toma posesión cargo Gobierno Baleares, ruego haga presente todos mi agradecimiento, abrazos.—Manent.»

Visita de inspección

Esta mañana ha llegado el Vice-Almirante Jefe del Departamento Marítimo de Cartagena, Excelentísimo señor don Juan Cervera Valderrama, quien visitará esta Base Naval.

El Vice-Almirante ha realizado el viaje rápido de Cartagena a este puerto en el destructor «Alcalá Galiano» que atracó al muelle de la Base Naval.

Ha sido saludado por el personal de Marina y las Autoridades locales.

LA VOZ DE MENORCA, se complace en enviarle atento saludo de bienvenida deseándole grata estancia en esta.

Fallecimiento

Hace algunos días que se recibió la noticia telegráfica de haber fallecido don Pablo Columbrán Triay (e. p. d.)

Su hijo mayor don Pablo reside en La Habana con tres hijos de su segunda esposa, que es cubana.

Aquí residen dos hijos del finado don Santiago y don José, así como otros parientes, entre ellos tres sobrinos hijos de don Tadeo Orfila.

Expresamos a toda la familia nuestro sentido pésame.

PERFUMERIA ROYAL

BASTION 41

Gran surtido en velos, mantillas y mantos para luto.

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy:

Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Comandante de Infantería don Luis Martos.

Imaginaria. Comandante de Infantería don Federico Afeces.

Hospital y Provisiones: 7.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 16.º Oficial de Infantería.

Demografía

Nacimientos:

Día 18. José María Cano Salamanca, Santa Ana 6.

Día 20. José Melis Tudurí, Carmen 100.

Defunciones:

Día 19. Juan Vidal Pons, 57 años, Hospital.

Día 23. Mariana Moll Nata, 87 años, Hospital; Manuel Pons Pons, 18 años, Santa Victoria.

CASINO DEL CONSEY

MARTES 25 OCTUBRE. A las 6'30 GRAN MODA. Butaca 60. General 50

¡INMENSO EXITAZO!....

de la emocionante producción SONORA «RADIO» de grandioso argumento y arte

BEAU IDEAL

basada en la obra del mismo título y continuación de BEAU GESTE. Gran creación de RALPH FORBES y LORETTA YOUNG.

¡Oiga con esta cinta la maravillosa sonoridad del aparato ERKO-CINAES!

Jueves tarde: Sesión popular especial con un estreno emocionante.

Sábado: Estreno de la producción hablada en español: UNA CANA AL AIRE

SALON VICTORIA

MIERCOLES a las 6 y media y a las 9 y media

Una película excepcional. Una opereta vienesa de música inolvidable

El Secretario de Madame

Lujo y esplendor. Música del mismo autor de El teniente del amor. Gracia y arte.

LIANE HAID y WILLY FORST interpretan esta obra de arte incomparable.

SABADO: Tarde y noche BEN-HUR SONORO-SINCRONIZADO. — Solo se admiten encargos para el sábado noche.

Domingo a las 4 y lunes, Dirigirse a HANNOVER, 2

Teatro Principal de Mahón

JUEVES 27 OCTUBRE 1932. 6'30 tarde y 9'45 noche

La Compañía de comedias PLUS-ULTRA pondrá en escena la preciosa comedia en 3 actos de costumbres madrileñas, original del popular autor Fernández del Villar

LA PRUDENCIA

Próxima semana. — DEBUT de la genial primera actriz LOLITA BARBARA.

SABADO.—La mejor película sonora del eminente Maurice Chevalier

EL TENIENTE SEDUCTOR

SALON TRIANON

SABADO 29 OCTUBRE 1932. Noche a las 9 y media

DEBUT extraordinario DEBUT de la insuperable y aplaudidísima Agrupación de Arte frívolo moderno

Espectáculos ZARO

Números de conjunto. Bailes. Canciones. Intermedios. Skeks,

Fastuosa presentación. Magnífico decorado. Rica sastrería

Arte. Alegría. Belleza. Mujeres. Nutrida orquesta

PRECIOS: Plateas, 2'50. Palcos, 2'00. Entrada y butaca 1'25. Ent. gral. 0'70

Proced...

Esta n...

Despué...

SABADO

B

Estren...

Import...

En el...

lebrado...

mo de l...

que fue...

nación...

ciudad...

dre, est...

Regim...

Neces...

33 corre...

cuyos p...

setas re...

lo dese...

hasta e...

El in...

do a lo...

Mahón...

te May...

Grup...

Zapa...

Neces...

kilogr...

cia pa...

seen p...

las do...

tual.

El i...

gado

Vill...

El Te...

co Pa...

CI

EN P...

TI

# HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

## MENU PARA HOY

Entremeses variados  
Arroz a la marinera  
Estofado a la catalana  
Pescado al gratin  
Ternera empanada  
Postres variados

## MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados  
Potage de garbanzos  
Setas al gratin  
Filetes de pescado  
Ternera fiambre  
Postres variados

Precio del cubierto.	PESETAS	5
tickets 10 comidas clase superior		35
» 10 » especial		25
Abono mensual comida y cena (superior)		150
» » » » (especial)		110
Hospedaje completo por día (tout compris)		10

**EL COK** es el carbón ideal para cocinas económicas.  
**EL COK** es el combustible más barato.  
**EL COK** es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

**PRECIOS:** Tamaño grande puese a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puese a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

**Fuego.**—Dicen de Sevilla que un incendio que se cree intencionado destruyó varias imágenes y joyas valiosas en la capilla del sagrario de la parroquia de Marchena; en el convento de carmelitas de Ecija se evitó un fuego y en la misma población se evitó también que se incendiara la iglesia de San Gil.

**Huelgas y conflictos.**—En Zaragoza continúa la huelga de obreros del ramo de construcción; los huelguistas agredieron al socialista Angel Jurado y le hirieron de gravedad; en Valencia reanudaron el trabajo los obreros de La Unión Naval; en Barcelona durante un mitin españolista hubo algunos incidentes.

**Personales.**—Don Miguel Unamuno ha leído ante la compañía Xirgu-Borrás el drama titulado «El Otro», del que es autor; el ministro de Obras do. Indalecio Prieto sigue enfermo y no asiste a su despacho.

**Barcos y alegría.**—En El Ferrol ha causado gran júbilo la noticia de que el Gobierno de México ha encargado a España la construcción de veinte barcos.

### Del extranjero

**Disturbios sangrientos.**—Por cablegramas recibidos de La Habana se sabe que se han producido en aquella capital encuentros muy sangrientos por motivos políticos y que de estas refriegas han resultado varios muertos.

**Don Benito perora.**—En Turin el jefe del gobierno dictatorial italiano señor Mussolini discursó sobre política exterior ante los fascistas y dijo que deseaba para que lo oyese todo el mundo que Italia sigue una política pacifista para equilibrar a Europa, pero que hay locos al otro lado de la frontera que no perdonan que los fascistas triunfasen y añadió que estarían dispuestos a que se pudiera llamárseles a una guerra de doctrina entre principios opuestos; quienes hacen una profesión del pacifismo a cualquier precio, son para don Benito los peores enemigos de la paz.

De realizarse esta hipótesis, exclamó para terminar el dictador italiano, la victoria sería nuestra; estamos dispuestos a combatir y vencer.

## Noticias de todas partes

### EL GASTO DE LA SOCIEDAD DE NACIONES

Ginebra 19.—La asamblea de la Sociedad de Naciones ha celebrado esta mañana su sesión de clausura. Se han aprobado el presupuesto de la Sociedad de Naciones, 33.429.132 francos oro, y el reglamento de reorganización de la alta secretaría.

En su discurso de clausura, el señor Politis ha reiterado su confianza en la obra de la Sociedad, ha recordado las decisiones adoptadas en esta reunión y ha hecho un llamamiento a la moderación de todos.

Tipografía Mahonesa.—Mahón.

# SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 24 a las 18 y a las 23 30

## El momento político

### Notas de actualidad

#### Los partidos, su actuación

**Dice Besteiro.**—El significado socialista señor Besteiro, presidente del Congreso, ha declarado que nadie puede atribuirse el triunfo por la votación de la Unión General de Trabajadores y que existen divergencias de criterio, pero no disidencias entre los socialistas; la unión entre el partido y la U. G. de T. sigue don Julián, no puede romperse violentamente, sino que hemos de evitarlo sin impacencias sacrificándonos para mantener dicha unión.

**Las discusiones.**—Las discusiones en la asamblea de la U. G. de T. han tenido al decir de Besteiro un alto valor emocional demostrativo del interés con que se sigue la actuación de las organizaciones, pero aun cuando la pasión llegue al máximo grado no se rompa la inteligencia entre el partido socialista y la Unión General de Trabajadores.

**Acción popular.**—Se ha clausurado la asamblea de los sedicentes agrarios agrupados en un partido que denominan Acción Popular; en la sesión de clausura Gil Robles pronunció un discurso afectista sobre el programa político y sus correligionarios, asambleístas le ovacionaron.

**Política internacional.**—En el Congreso de los diputados, en la sesión de mañana don Eduardo Ortega y Gasset explicará una interpelación sobre política internacional y mantendrá el criterio de que la mayoría de nuestros diplomáticos son inadaptables a la República; también la política comarcal que arriesga nuestra exportación frutera.

#### Comentarios del día

**La prensa.**—Los periódicos dedican preferente atención al examen del momento político, a la situación política y hacen acerca del particular expresivos comentarios, cábalas y conjeturas.

**Disidencias y afinidades.**—Se reconoce que las disidencias que entre socialistas se han acentuado en estos últimos congresos del partido y de la U. G. de T. son un verdadero aviso para que los republicanos aceleren la formación de una alianza de izquierdas.

**Los futuros gobiernos.**—Es también general la opinión de que se deben fortalecer los partidos republicanos mediante la anunciada federación porque de este modo podrán encargarse ellos solos

de la gobernación del estado sin prescindir empero del apoyo de los socialistas a la República.

**Resumen.**—En las impresiones que se acaban de reflejar coinciden y así estiman la situación política los periódicos afectos al régimen.

**Bellod, hijo del gobernador y el observador señor Pardo;** el aparato se incendió y los aviadores lo abandonaron; Bellod falleció ayer y Pardo sufre quemaduras graves.

**Caida a tierra.**—Un avión que pilotaba el oficial portugués Manuel D'Acosta cayó pesadamente a tierra (no se dice donde) y se destruyó; el señor D'Acosta resultó gravemente herido.

### Sucesos y menudencias

**Finanzas.**—Sigue en descenso la libra esterlina, en la mayoría de los mercados bursátiles se cotizó ayer a 40'90 pesetas: el Consejo del Banco de España acordó cumplimentar la reducción del tipo de interés del descuento en los efectos comerciales y fijarlo en 6 por 100.

**Los sumarios consabidos.**—Una nota facilitada por el Presidente del Tribunal Supremo orienta al público acerca de la resolución de los sumarios motivados por los sucesos del 10 de agosto en Madrid y en Sevilla; resta ultimar el sumario de los militares; después de ultimarlos la sala sexta fijará las normas para la celebración del juicio oral, que no se adelantará, ni retrasará más del tiempo mínimo y justo.

**Rodríguez mata a López.**—En un café de San Fernando riñeron los pinches José López y José Rodríguez; el primero agredió al otro y le golpeó la cabeza con una botella; furioso Rodríguez atravesó a López con un cuchillo de cocina muy largo y le mató instantáneamente.

**Los estafadores de Barcelona.**—Se ha nombrado a don Fernando Higuera juez especial en el asunto de la agencia de estafadores que ofrecía empleos municipales; se busca al concejal Griso; se ha practicado un registro en el despacho de don Francisco Masana; contra éste se han presentado múltiples denuncias y se le acusa de haber negociado 334.000 (así está en el despacho recibido) promesas de colocaciones.

## Crónica Nacional

### Noticias, opiniones, comentarios

#### La Oficina internacional del Trabajo

**Un ex ministro francés.**—Ha llegado a Madrid el ex ministro francés Dalunier que viene para asistir al consejo de la Oficina Internacional del Trabajo; en nombre del ministro de este departamento señor Largo Caballero que continúa enfermo le recibió el subsecretario señor Fabra Rivas.

**Sesión inaugural.**—Se han inaugurado las reuniones de representantes de la Oficina Internacional del Trabajo; el señor Fabra Rivas saludó a los delegados extranjeros y les ofreció la hospitalidad española; hizo resaltar los avances de la legislación social y del trabajo en España.

**Correspondiendo.**—Varios delegados extranjeros, incluso el ex ministro francés del Trabajo señor Dalunier agradecieron la hospitalidad e hicieron resaltar la importancia de esta reunión.

**Agasajos y programa.**—El Ayuntamiento de Madrid obsequió a los delegados de la Oficina Internacional del Trabajo con una recepción en su honor; los delegados discutirán mañana la jornada de trabajo de cuarenta horas.

#### Los mártires de la aviación

**Se estrella contra un muro.**—Se ha estrellado contra un muro en San Elodio (provincia de Lugo) un avión militar tripulado por el capitán don Ricardo

280

HECTOR MALOT

—No; os aseguro que es un muro.

Lo que yo decía era fácil de comprobar, puesto que estábamos a pocos pasos del muro. Vitalis franqueó esos pocos pasos, y como si no se fiase de sus ojos, aplicó las dos manos contra el obstáculo que yo llamaba un muro y que él designaba por un montón de piebras.

—Es efectivamente un muro; sus piedras están alineadas de un modo regular y toco la mezcla. ¿Dónde estará la entrada? Busca las rodadas.

Me baí al suelo y seguí todo el muro hasta su extremo sin encontrar la menor rodada; después, volviéndome a Vitalis, seguí mis pesquisas por el otro lado con idéntico resultado; un muro por todas partes; por ningún lado una abertura en el muro, o un camino sobre la tierra, un surco, un rastro cualquiera que indicara una entrada.

—No encuentro nada en la nieve.

La situación era terrible; sin duda, mi amo se había perdido, y no era allí donde se encontraba la cantera que él buscaba.

Cuando le dije que no encontraba las rodadas, sino la nieve solamente, se quedó un momento sin responder; después, aplicando la mano contra el muro, lo recorrió de un extremo a otro. Capi, que no comprendía nada de aquella maniobra, ladraba con impaciencia.

Yo seguía detrás de Vitalis.

—¿Debo buscar más lejos?

—No; la cantera está amurallada.

Nada tenía que contestarle, no sabía ni dónde estábamos ni adónde íbamos.

—Andemos aún cinco minutos, y si no vemos los árboles volveremos atrás; me habré equivocado de camino.

Ahora que comprendía que estábamos perdidos me encontraba sin fuerzas. Vitalis me tiró del brazo.

—¡Qué!

—Yo no puedo andar.

—Y yo, ¿crees que puedo llevarte? Si aún me sostengo en pie es sostenido por el pensamiento de que si nos sentámos no nos levantaremos más y nos moriremos de frío. ¡Vamos!

Lo seguí.

—El camino, ¿tiene profundas rodadas?

—No tiene nada.

—Hemos de volver sobre nuestros pasos.

El viento que nos soplabá de espaldas nos azotó el rostro tan rudamente que me ahogaba; tuve la sensación de una quemadura.

No caminábamos demasiado de prisa cuando veníamos, pero al volver veníamos aún con más lentitud.

—Cuando veas las rodadas me avisas—dijo Vitalis—; el camino bueno está a la izquierda, con espinos en el cruce.

Durante un cuarto de hora seguimos caminando de este modo, luchando contra el viento; en el siniestro silencio de la noche el ruido de nuestros pasos resonaba sobre la tierra endurecida; aunque

SIN FAMILIA

277

### Regreso

Procedente de Palma, por vía de Alcaná, regresó ayer nuestro estimado amigo don Ramón Bustamante, dueño del hotel del mismo nombre. Sea bienvenido.

### Licenciamiento

Esta noche embarcarán en el vapor Jaime II para Barcelona, trescientos soldados licenciados que han prestado servicio en los cuerpos de infantería, de artillería e ingenieros. Lleven feliz viaje.

### Saludo afectuoso

Después de pasar una temporada en Madrid, regresó ayer a esta el Delegado del Gobierno de la República, en esta ocasión, nuestro distinguido amigo don Ramón Medina Tur, acompañado de su apreciable familia. Les trasmitimos afectuoso saludo de bienvenida.

## SABADO TARDE Y NOCHE BEN-HUR

Estreno versión sonora-sincronizada

### Nota comercial

**Importación.**—El vapor «Jaime II» fué portador ayer procedente de Barcelona y Alcudia de 34 cascos con sardinas prensadas, desperdicios de goma, café tostado, muebles usados, tegidos algodón, aceite, garbanzos, pasas, vino común, alubias, cebollas y otras mercancías. En total, 25 toneladas.

### Números premiados

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado el día 21 de los corrientes han obtenido premio de 500 pesetas cada uno de los billetes número 3603 y 6421, que fueron expandidos por la Administración de Loterías número 2, de esta ciudad, a cargo de don Miguel Alejandro, estanco calle de Pintor Calbo.

## Regimiento Infantería núm 39

Necesitando adquirir este Regimiento 33 corrajes de oficial y 33 portables, cuyos precios máximos son de 30 y 5 pesetas respectivamente, se anuncia por el presente para que los proveedores que lo deseen puedan hacer proposiciones hasta el día 3 del próximo noviembre.

El importe de este anuncio será cargado a los adjudicatarios. Mahón 24 de octubre.—El Comandante Mayor.

## Grupo Autónomo Mixto de Zapadores y Telégrafos n.º 2

Necesitando adquirir este Grupo 4.000 kilogramos de leña para cocina se anuncia para que los proveedores que lo deseen puedan hacer proposiciones hasta las doce de la mañana del día 30 del actual.

El importe de este anuncio será cargado al adjudicatario.

Villa-Carlos 21 de octubre de 1932.—El Teniente Mayor Accidental, Francisco Pagés.

## CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO

DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

## SI NECESITA

ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO

VISITE LA

## TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. :-: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copia-aiores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. :-: :-:

Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que llamará lo que desea

### Ha desaparecido el jefe de la campaña prohibicionistas

París 12.—Comunican de Nueva York que acaba de ocurrir una sensacional desaparición, que tiene en movimiento a toda la Policía de la ciudad. La sensación producida en todo el país es casi tan grande como la que produjo el ratido del hijo de Lindbergh.

Se trata del coronel Raymond Robin, jefe de la campaña prohibicionista durante las elecciones que dieron el triunfo a Hoover. El coronel Robin abandonó Nueva York el día 3 de septiembre, con dirección a Washington, donde iba a ser huésped del jefe del Estado. A pesar de las indagaciones minuciosas de la Policía, no ha sido posible encontrar rastro del coronel.

De vez en cuando se reciben confidencias de que se le había visto en determinados sitios y en las ciudades más alejadas de Nueva York. Pero ninguna de estas pistas fué comprobada.

La esposa del desaparecido tiene, no obstante, esperanzas de encontrarlo. Afirma que, a pesar de sus relaciones con la Policía americana y de sus compromisos, el coronel no tenía enemigos personales

lo suficientemente temibles para hacer pensar en un venganza sangrienta.

Creo más bien que se trate de un secuestro de carácter político, inspirado por el deseo de deshacerse momentáneamente de un paladín de la causa prohibicionista, que mantenía, no por lucro personal, sino por defender una idea.

### El comandante maltrataba a su criada y el público quiso linchar al comandante

Granada 20.—En su domicilio, plaza del Carmen, 15, el comandante de Caballería don Luis Valero Barragán, director de la desaparecida «partida» albiñista, discutió esta tarde con su criada. Purificación Sánchez Martínez, a la que el bravo militar retirado dió una paliza y terminó tirándola por las escaleras de la casa, causándole varias heridas. El escándalo que se originó fué enorme. A los gritos que dat a la pobre mujer, víctima de la salvajada, acudió numeroso público, que enterado de lo ocurrido quiso asaltar la casa para apoderarse del agresor. La fuerza pública acudió rápi-

damente y lo evitó; pero al ser detenido el comandante, el público le siguió en gran manifestación, y mal lo hubiera pasado si no hubiera sido por la fuerza pública que lo custodiaba y que pidió re fueros. Mientras llegaban, lo metieron en un portal, y así pudo ser librado del linchamiento. La casa, mientras tanto, tuvo que ser guardada por la fuerza pública para impedir que la asaltasen o la quemasen.

### Noticias de todas partes

#### EXPORTACION DE ACEITE DE OLIVAS EN AGOSTO DE 1932

De los datos suministrados a la Federación de Exportadores de Aceite de Olivas de España, por la inspección central de Intervención y Abastecimientos, resulta que la exportación del pasado mes de agosto fue de 2.851.177 kilos de aceite, contra 8.549.604 en el mismo mes del pasado año 1931.

En la campaña actual, de diciembre de 1931 a agosto de 1932, se han exportado 48.425.047 kilos de aceite y en igual periodo de la campaña anterior se exportaron 69.257.238 kilos.

#### DETENIDO QUE LLEGA A MADRID

Hoy ha llegado a Madrid, detenido y a disposición del ministro de la Gobernación, el comandante de infantería don Juan Díaz Mirón, detenido en Granada con motivo de los sucesos de agosto.

#### NO PUEDE SOPORTAR EL DOLOR QUE LE PRODUCE LA MUERTE DE SU MADRE Y SE SUICIDA

Ecija 20.—En una finca rústica, propiedad de Mariano Torres, se ha registrado un doloroso suceso.

Al tener conocimiento de que su madre había fallecido, José Romero Riveró, de cuarenta y un años, vecino de esta población, puso fin a su vida cortándose la yugular con una navaja barbeta.

El desgraciado Rivero se hallaba tullido desde hace treinta años y no tenía más persona que se interesase por él que su madre.

#### LA REGLAMENTACION DE LOS VESTIDOS DE BAÑO

Berlin, 20.—Ante las protestas generales por parte de los industriales alemanes de género de punto contra el decreto del comisario del Reich, señor Bracht, reglamentando los vestidos de baño, ha sido parcialmente rectificada dicha disposición en sentido de dar una mayor libertad a las restricciones que aquél había impuesto por razones de moralidad.

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

### Tipografía Mahonesa

- «Berlin. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfüer»; Vicky Baum.
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Betz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo Judío»; J. Bloch.
- «Inferno Diplomático»; H. R. Berndorff.
- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La venus moderna»; Bertá Ruck.
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez Galdós.
- «Misterios»; Knut Hamsun.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.
- «Balbontín pueblo» (así dice el despacho recibido).

### CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90 LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

### LIBRETOS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

### REGLAMENTOS DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931. en venta en la «Tipografía Mahonesa»

### Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la «Tipografía Mahonesa»: Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal, Egipto, G. M. Dieulafoy, Maspero.

### Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 24 de octubre de 1932

Amortizable 5 p. 100 A 1920	89'75
» » B 1920	89'75
Interior 4 p. 100 A	64'35
» » B	64'15
Amortizable 5 p. 100 A 1917	84'00
» » B 1917	84'00
» » A 1927 libre	94'65
» » B 1927 libre	94'25
Exterior 4 p. 100 A	80'25
» » B	80'25
Obligaciones Norte Prioridad	80'00
Alicantes 2 p. 100 1.ª hipoteca	52'50
Andaluzes 3.ª serie fijo	46'30
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	15'00
Id. id. id. 5 p. 100	81'25
Id. id. id. 6 p. 100	83'50
Francos cheque París	00'00 a
Liras » Roma	00'00 a
Dollars » New-York	00'00 a
Libras » Londres	00'00 a
Reichmarks Berlín	00'00 a

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	238'00
Onzas y sus fracciones	238'00
Isabelinas	239'00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1897	100
» » 6 p. 100 E 1916	100
» » 5 p. 100 E 1921	100
» » Empréstito 100.000 pesetas	100
» » Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100
» » Empréstito 45.000 pesetas	100
» » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100
» » 6 p. 100 E 1927	100
» » bre impuestos	100
» » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100
» » libre impuestos	100
» » Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100
» » Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	100
» » Acciones Banco de Menorca	50
» » Banco de Ferreñas	50
» » Crédito Mercantil de Menorca	50
» » Sdad. General de Alumbrado	50
» » Obl. Sdad. General Alumbrado 6 p. 100	100

### Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 24 de octubre de 1932

Francos cheque	48'05
Libras id.	40'90
Dollars id.	12'23
Liras id.	62'55
Interior serie A	64'50
Id. id. B	64'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	90'00
Id. id. id. B 1920	90'00
Exterior serie A	80'00
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	52'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	84'00
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	84'00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
Acciones norte fin mes	38'99
Id. Alicante id.	31'80
Id. Andaluces id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	40'00

### BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento noviembre de las Deudas Amortizables cinco por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

### Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de noviembre 1932, de las Deudas Amortizables al cinco por ciento. También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

### Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República.

### MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

## CASAS RECOMENDADAS

EXTENSO SURTIDO EN LANAS:  
Hércules - Extra - Japonesa - Zephir  
Inglésa - Super Especial Cuadras  
y otras  
MERCERIA MATEO MIR  
DOCTOR ORFILA, 23

TIP. MAHONESA  
FERMIN GALAN, 21  
SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869  
Lory Pintura Brillante  
SECANTE RAPIDA  
En envases de lujosa presentación Pueden aplicarse hasta 3 capas diarias, a brocha y a pistola, sobre madera, yeso y metales.  
PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

UNDERWOOD N.º 6  
Se han recibido los nuevos modelos de esta acreditada marca, son una maravilla.  
UNDERWOOD silenciosa para oficina.  
UNDERWOOD portátil con tabulador  
UNDERWOOD portátil silenciosa, etcétera.  
J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON MECÁNICO DE LA UNDERWOOD

L'ABELLE  
COMPANIA DE SEGUROS  
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS  
Agente general en Menorca:  
RAMON BUSTAMANTI, calle Pi y Margall, 11

LAVADOS EN SECO  
Tintorería Gallard de Barcelona  
Se admiten encargos

La Casa de las Medias  
Arravaleta, 25 y 27. Mahón

LA EQUITATIVA  
FUNDACION ROSILLO  
SEGUROS SOBRE LA VIDA  
Agente General para Menorca:  
J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON

278 HECTOR MALOT

apenas podía echar un pie delante del otro, ahora era yo el que tiraba de Vitalis. ¡Con qué ansiedad sondeaba el lado izquierdo del camino!

Una diminuta estrella roja brilló de repente en la sombra.

—Una luz—dije, tendiendo la mano.

—¿Dónde?

Vitalis miró, y aunque la luz brillaba a una distancia que no debía ser muy grande, no vió nada. De ahí deduje lo debilitada que estaba su vista, ordinariamente tan larga y tan penetrante durante la noche.

—Poco nos importa esa luz—dijo—; es una lámpara que arde sobre la mesa de un trabajador o junto al lecho de un moribundo; no podemos ir a llamar a esa puerta. En el campo, durante la noche, podríamos pedir hospitalidad; pero en los alrededores de París no dan hospitalidad. No hay casas para nosotros. ¡Vamos!

Durante unos minutos todavía caminamos; después me pareció distinguir un camino que se cruzaba con el nuestro y en el ángulo de este camino una mancha negra, que debían ser los espinos. Solté la mano de Vitalis para ir más de prisa. Este camino estaba hollado por profundas rodadas.

—Aquí están los espinos; hay rodadas.

—Dame la mano; estamos salvados, las canteras están a cinco minutos de aquí; mira bien, debe verse el grupo de árboles.

SIN FAMILIA 279

Me pareció ver una masa sombría, y dije que reconocía los árboles.

La esperanza redobló nuestras energías; mis piernas se hicieron menos pesadas, la tierra pareció menos dura a mis pies.

Pero los cinco minutos anunciados por Vitalis me parecieron eternos.

—Hace más de cinco minutos que vamos por buen camino—dijo, deteniéndose.

—Eso creo yo.

—¿Por dónde siguen las rodadas?

—Siguen por derecho.

—La entrada de las canteras debe estar a la derecha; habremos pasado sin verla; en esta noche tan obscura nada es más fácil; sin embargo, por las rodadas debimos haber comprendido que nos alejábamos.

—Os aseguro que las rodadas no han torcido a la derecha.

—En fin, retrocedamos de todos modos.

Una vez más nos volvimos atrás.

—¿Ves el grupo de árboles?

—Sí, a la derecha.

¿Y las rodadas?

—No las hay.

—¿Es que estoy ciego?—dijo Vitalis, pasándose la mano por los ojos—. Vamos por derecho hacia los árboles y dame la mano.

—Hay un muro.

—Es un montón de piedras.